

France – “One moment only”



One project – e-Day car /electric car of the future/.

Three partnering schools from three completely different countries – France, Italy and Bulgaria.

One Dream Team of 15 students and 3 teachers from PTG “Tsar Simeon Veliki”- Targovishte

One week /21.02.2015–27.02.2015/ spent in Institut Lemonnier in Caen /France/and passed like a single moment...

Today, we look back with pride and everlasting enthusiasm to our big trans-European adventure, which despite being short proved to be very edifying and useful. It changed not only our self-esteem, but also the stereotypes we had for our own and foreign nationalities. It made us look in the future through the prism of the past and made us wiser. We realized that the coin has two sides and there are strict rules, that were hard for us to understand at times, but rules we accepted and obeyed like real Europeans. It was not easy, but we quickly succeeded in making a good team with our partners. We were equal in value participants in the project activities, realizing that we represent not only ourselves, but also Bulgaria, Targovishte, our classmates and colleagues. We tried to build a positive image of our school, town and country in foreigners. We listened carefully to all guidelines, thought, participated in discussions and gave opinions, drew, wrote scenarios, acted in and directed short films, which were the final product of the tasks given. We immersed in the past and the culture of the region, visiting places of global historical importance. Our hard work was rewarded with a ride in the project electric car Renault Zoe, a protocol exception that our kind hosts provided us despite the strict rules. The touch of new technologies, the interesting acquaintances, the feeling of belonging, the countless memories, the expressions such as “One moment only!!!”, lots of laughter and good mood will be unforgettable for us. On the last day of our stay we made a balance of the past week.



We watched the ready videos of the teams /consisting of Bulgarian, Italian and French students/ and realized how much work we had done. We said “Good bye” to our new friends expecting our next meeting with them in our homeland. We will often remember the photo, where we are wearing the red school T-shirts with the logo and the name of PTG, in front of the white electric car thousands of kilometers away from our motherland

on the eve of our national holiday. We will never forget the flashes of foreign cameras, which shined and imprinted the pride in our eyes. In such moments one says to themselves: “We have given and will continue giving something to the world”.

Fatme Mehmedova-Hyusein

Франция – One Moment само!!!

Един проект – E-day car /електромобил на бъдещето/.

Три училища партньори от три напълно различни страни – Франция, Италия и България.

Един Dream Team от 15 ученици и 3-ма учители от ПТГ „Цар Симеон Велики“ – Търговище.

Една седмица /21.02.2015–27.02.2015г./, прекарана в Институт Лъмоние в Каен /Франция/, изминала като един миг...

Днес поглеждаме с гордост и неугаснал ентузиазъм към голямото ни трансевропейско приключение, което макар и кратко се оказа много поучително и полезно. То промени както самооценката ни, така и стереотипите ни за нашия собствен и чуждите народи. Накара ни да погледнем в бъдещето през призмата на миналото, направи ни по-мъдри.

Разбрахме, че монетата има две страни и че зад блясъка на нормандското величие и успехи стоят правила, които на моменти ни беше трудно да разберем, но ги приехме и спазвахме като истински европейци. Не ни беше лесно, но успяхме бързо да се сработим с партньорите си. Бяхме равностойни участници в дейностите по проекта, осъзнавайки, че представляваме не само себе



си, но и България, Търговище, съучениците и колегите си. Стараехме се да изградим у чужденците положителен образ за нашето училище, град и родина. Слушахме внимателно всички указания, разсъждавахме, участвахме в дискусии и давахме мнения, рисувахме, писахме сценарии, бяхме актьори и оператори във филмчета, които снимахме като краен продукт по поставените задачи. Потопихме се в миналото и културата на региона, посещавайки места от световно историческо значение. Упоритият ни труд беше възнаграден с разходка в проектния електромобил Renault Zoe, изключение от протокола и въпреки строгите правила, което успяхме да си осигурим от любезните ни домакини. Незабравими ще останат за нас докосването до новите технологии, интересните запознанства, усещането за принадлежност, безбройните спомени, изразите като “One Moment само!!!”, многото смях и добро настроение...

В последния ден на престоя си направихме равностметка на изминалата седмица. Гледахме готовите клипове на екипите/съставени от български, италиански и френски ученици/ и осъзнахме колко много работа сме свършили. Сбогувахме с новите си приятели, очаквайки следващата среща с тях на родна земя. Ще си спомняме често снимката, на която сме с червените училищни тениски с логото и името на ПТГ, на фона белия електромобил на хиляди километри от родината в навечерието на националния ни празник. Няма да забравим и светкавиците от чужденстранныте фотоапарати, които проблясваха и запечатаха гордостта в очите ни. В такива моменти човек си казва: „И ние сме дали и ще продължаваме да даваме нещо на света.“

Фатме Мехмедова - Хюсеин